

Ausflüge in die Wildnis und die Verwendung von Wasserfiltern bringen Risiken mit sich. Nicht aufbereitetes Wasser kann schädliche Mikroorganismen enthalten und zu einem erhöhten Risiko von Magen-Darm-Erkrankungen führen. Die unsachgemäße Verwendung dieses Filters erhöht das Risiko der Aufnahme von schädlichen Mikroorganismen und vergrößert das Risiko von Magen-Darm-Erkrankungen. Verringern Sie Ihr Krankheitsrisiko, indem Sie die Warnhinweise und Anleitungen dieses Handbuchs befolgen und sich über die gesundenheitlichen Risiken von Wasser im Freien erkundigen.

Risiken von Wasser im Freien erkundigen.

SIE SIND FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT DER MITREISENDEN IN IHRER GRUPPE VERANTWORTLICH. HANDELN SIE VERANTWORTUNGSBEWUSST.

Verwenden Sie den HyperFlow-Mikrofilter niemals zum Filtern von Salzwasser oder Wasser mit hoher Chemikalienbelastung, wie Wasser in der Nähe von Bergwerken oder größeren landwirtschaftlichen Betrieben. Der HyperFlow-Mikrofilter kann aus diesen Quellen kein Trinkwasser gewinnen und er beseitigt nicht alle Viren, Chemikalien, radioaktiven Materialien oder Partikel kleiner als 0,2 Mikron.

Halten Sie den Einlassschlauch und andere potentiell kontaminierten Teile vom gefilterten Wasser fern, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden.

Verwenden Sie den Filter erst, nachdem Sie ALLE Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung GELESEN UND VERSTANDEN haben.

Versäumnisse bei der Einhaltung dieser Warnungen und Anweisungen können Magen-Darm-Erkrankungen zur Folge haben.

Umweltgefährdung

! WARNUNG

Gebrauchs-Anleitung



HYPERFLOW™-MIKROFILTER

Problem	Grund	Lösung
Verringerte/kein Durchfluss	Ansammlung von Schmutzpartikeln zu verhindern und die Lebensdauer des Filters zu erhöhen.	Durchspülen der Filterpatrone
Undichter Pumpeneinlass	Lockerer Pumpeneinlass	Pumpeneinlass befestigen
Undichtler Pumpenzylinder	Lockerer Pumpenkolben	Pumpenzylinder bis zum Anschlag ziehen und drehen, bis der Kolben im Pumpenzylinder einrastet. Befestigen Sie den Kolben mithilfe des Zylinders.
Fehlendes Rückschlagventil	Fehlendes Rückschlagventil	Rückschlagventil einsetzen
Abdichtungen in Dichtung des Rückschlagventils	Abdichtungen in Dichtung des Rückschlagventils reinigen	
Geräuscher/abgenutzter Kolbendichtungsring	Kolbendichtungsring	Kolbendichtungsring ersetzen
Fehlendes Rückschlagventil	Fehlendes Rückschlagventil	Rückschlagventil einsetzen
Pumpenzylinder schwer zu betätigen (bei der ZÜH-Bewegung)	Verstopfter Vorfilter	Vorfilter reinigen
Pumpenzylinder schwer zu betätigen (bei der DRÜCK-Bewegung)	Auf Pumpe outgesezierter Deckel des Trinkwasserbehälters entfernen	Deckel des Trinkwasserbehälters entfernen
Pumpenzylinder pumpt Luft, nicht Wasser	Schlauch an der Öffnung des Einlassschlauchs oder am Vorfilter drehen, bis der Vorfilter mit der Oberfläche nach unten auf der Wasseroberfläche aufliegt und die Pumpe sich näher am Wasserspiegel befindet (siehe <i>Tipp</i> , „Betrieb“)	
Schlauch nicht gepumpt werden (verringert Druck und schützt Hollow-Fiber-Membrane)	Umgekehrtes Rückschlagventil	Rückschlagventil umdrehen und pumpen, um Luft aus der Filterpatrone zu pressen
Durchspülen erschwert	Eingeschlössene Luft in der Filterpatrone	Rückschlagventil umdrehen und pumpen, um Luft aus der Filterpatrone zu pressen

Fehlerbehandlung

Filterpatrone	Tipps
Reinigen Sie die Patrone nach jeweils 8 Litern (1x/Verwendungstag) durch Durchspülen, um die Ansammlung von Schmutzpartikeln zu verhindern und die Lebensdauer des Filters zu erhöhen. (Siehe „ <i>Reinigen und Waschen der Filterpatrone</i> “) Ist das Durchspülen zur Wiederherstellung des Wasserflusses nicht möglich, ersetzen Sie die Patrone.	
Nehmen Sie bei längeren Touren eine Ersatzpatrone mit. Diese ist beim MSR-Handlader vor Ort oder im Internet erhältlich.	
Verwenden Sie das sauberste und klarste verfügbare Wasser.	
Vermeiden Sie das Filtern von schaumigem, trübem oder von Gärischem Wasser sowie von bräunlichem Wasser, das sichtbar Tannine enthält. Wasser aus solchen Wasserquellen verstopft schnell den Filter.	
Wenn kein klares Wasser verfügbar ist, sollten Sie mit dem Filtern warten, bis sich die Partikel am Boden abgesetzt haben. Füllen Sie den Behälter mit Wasser, und lassen Sie ihn stehen, bis sich die Partikel unten abgesetzt haben. Filtern Sie das Wasser in der Mitte des Behälters, und gießen Sie den Bodensatz ab. Sie können das Wasser auch durch ein Tuch oder einen Kaffeefilter lauten lassen, um Partikel zu beseitigen.	
Verwenden Sie zur Aufbereitung von Wasser, bei dem ein Verdacht auf Virenkontamination besteht, ein zugelassenes Desinfektionsmittel. Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen des Herstellers. Informationen zur Verwendung von Desinfektionsmitteln finden Sie auf der Website des Center for Disease Control: www.cdc.gov .	
Bedienung	
In schnell fließendem Wasser sollte der Vorfilter in der Strömung treiben und Wasser von der Oberfläche oder knapp darunter entnehmen, um eine bessere Leistung zu erzielen.	
BEACHTUNG: Halten Sie beim Pumpen in starken Strömungen den Einlassschlauch fest, und halb (oder weiter) ins Wasser, und kontrollieren Sie die Position des Einlassschlauchs. Befinden sich noch immer Luftbläschen im Pumpenzylinder, platzieren Sie die Pumpe vertikal mit dem Pumpenauslass nach oben, und betätigen Sie die Pumpe zwei Mal, um die eingeschlossene Luft zu entfernen und den Wasserfluss zu ermöglichen.	

Filterpatrone

Wasseraufbereitung

MSR empfiehlt zur Vermeidung der Kreuzkontamination beim Filtern die folgenden Methoden:

Andere Methoden zur Wasseraufbereitung

Quick Connect™-Flaschenadapter (MSR® Dromedary™-Wassersack, Nelgene™-Flaschen)

Setzen Sie den Deckel auf der Dromedary-Wassersack mit Quick Connect™-Flaschenadapter. Entfernen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters. Entfernen Sie den Flaschenadapterverschluss, und schließen Sie den Auslassadapter am Quick Connect-Flaschenadapter an. Setzen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters auf die Flaschenadapterverriegelung. Führen Sie die Schritte 1 bis 3 aus (Gebrauchsanleitung). Schließen Sie nach dem Filtern und Sammeln des Wassers den Flaschenadapterverschluss.

Trinkschlauch (Platyus®, Camelbak® Systeme zum Trinken ohne Zuhilfenahme der Hände)

Entfernen Sie das Bissventil, und legen Sie es an einer sauberen Stelle ab. Drücken Sie das Ende des Trinkschlauchs auf den Auslassadapter. Führen Sie das Bissventil nach dem Filtern und Sammeln des Wassers wieder an.

Behältertülle (Platyus® Hoser™, Mehrzahl der Wasserflaschen)

Drücken Sie den Auslassadapter in die Behältertülle. Führen Sie die Schritte 1-3 aus (Gebrauchsanleitung). Setzen Sie nach dem Filtern und Sammeln des Wassers den Flaschendeckel wieder auf.

Tipps

BESCHRÄNKTE GARANTIE/BESCHRÄNKUNG DER RECHTSMITTEL UND HAFTUNG USA und Kanada

Beschränkte Garantie. Cascade Designs, Inc. („Cascade“) garantiert dem ursprünglichen Eigentümer („Eigentümer“) bei normaler Verwendung und Wartung, dass das vorliegende Produkt („Produkt“) während der Lebensdauer des Produkts keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Die Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler gilt nicht, wenn das Produkt (i) auf irgendeine Art verändert wurde, (ii) für andere Zwecke als die vorgesehenen verwendet wird oder (iii) falsch gewartet wurde. Die Garantie verfällt ebenfalls, wenn das Produkt (i) nicht gemäß den Anweisungen oder unter Nichtbeachtung der Warnhinweise verwendet wurde oder (ii) falsch oder nachlässig verwendet wurde.

Während der Garantiezeit werden alle Originalteile des Produkts, die laut Cascade einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, repariert oder ersetzt. Dies ist das einzige Rechtsmittel des Eigentümers. Cascade behält sich das Recht vor, jedes Produkt, das nicht mehr hergestellt wird, durch ein neues, vergleichbares Produkt zu ersetzen. Ein zurückgesendetes Produkt, das laut Cascade nicht mehr zu reparieren ist, geht in das Eigentum von Cascade über und wird nicht zurückgesendet.

MIT AUSNAHME DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE OBEN UND SOWEIT GESETZLICH ZUGELASSEN GEBEN CASCADE, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND SEINE ZULIEFERER KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND. SIE WEISEN ALLE GARANTIE, PFLICHTEN UND BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER PRODUKTE VON SICH, EGAL, OB AUSDRÜCKLICH, STILLSCHWEIGEND ODER GESETZLICH FESTGELEGT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR DIE EIGNUNG, VERBORGENE MÄNGEL, DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DIE SCHRIFTLICHE BESCHREIBUNG.

Garantieservice. Für die Inanspruchnahme von Leistungen im Rahmen dieser Garantie muss das Produkt, für das ein Garantiesanspruch besteht, einem autorisierten Cascade-Produktanbieter vorgelegt werden. In den Vereinigten Staaten und Kanada können Garantieleistungen auch unter den folgenden Telefonnummern angefordert werden: 1.800.531.9531 (Mo - Fr 8:00 - 16:30 Uhr PDT). Der Eigentümer ist für alle Kosten, die bei der Zusendung des Produkts an Cascade im Fall der Inanspruchnahme von Garantieleistungen anfallen, verantwortlich. Ob für ein Produkt Garantiesanspruch in Form von Reparatur oder Ersatz vorliegt, unterliegt ausschließlich dem Ermessen von Cascade. Cascade übernimmt alle Kosten, die bei der Zusendung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Eigentümer anfallen. Wenn laut Cascade kein Garantiesanspruch für ein zurückgesendetes Produkt besteht, repariert Cascade das Produkt zu einem angemessenen Preis (wenn möglich), einschließlich der Versandkosten für die Rücksendung. Nähere Informationen über die Rückgabe im Rahmen der Garantie finden Sie unter www.msrgear.com.

Beschränkte Rechtsmittel. Entscheidet ein zuständiges Gericht, dass die hier vorliegende beschränkte Garantie verletzt wird, ist Cascade lediglich verpflichtet, das Produkt nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Wenn das zuvor erwähnte Rechtsmittel versagt, erstattet Cascade den vom Eigentümer entrichteten Kaufpreis gegen Rückgabe des Produkts. DAS VORANGEHENDE RECHTSMITTEL IST DAS EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS GEGEN CASCADE, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND SEINE ZULIEFERER, UNABHÄNGIG VON DER RECHTSPRECHUNG.

Beschränkte Haftung. Unter keinen Umständen übersteigt die Haftung von Cascade, seinen Tochtergesellschaften und Zulieferern für zufällige Schäden den ursprünglichen Kaufpreis des Produkts. CASCADE, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND ZULIEFERER LEHNEN JEDE HAFTUNG FÜR FOLGE- ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE AUF IRGEND EINEN GRUND ZURÜCKZUFÜHREN SIND, AB. DIESER AUSSCHLUSS GILT FÜR ALLE RECHTSPRECHUNGEN, UNTER DENEN AUF SCHADENERSATZ GEKLAGT WIRD UND GILT AUCH DANN, WENN ALLE RECHTSMITTEL VERSAGEN.

Diese beschränkte Garantie gewährt dem Eigentümer bestimmte Rechte. Je nach Rechtsgebiet stehen dem Eigentümer unter Umständen weitere Rechte zu.

Befolgen Sie immer genauestens alle Anweisungen zur Sicherheit, Anwendung, zum Betrieb und zur Wartung von Cascade-Produkten.

Die Rechte von Kunden in der Europäischen Union sind nicht beeinträchtigt.

Weitere Informationen erhalten Sie von

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531 oder 206-505-9500

Cascade Designs, Ltd.
Dwyer Road, Middleton, County Cork, Irland
(+353) 21-4621400

www.msrgear.com

TECHNISCHE DATEN

Inhalt des Kits	MSR® HyperFlow™-Mikrofilter Quick Connect™-Flaschenadapter Deckel des Trinkwasserbehälters Einlassschlauch Vorfilter Gebrauchsanleitung Filtertestanleitung Aufbewahrungstasche mit Kurzanleitung
Gewicht	Kit 289 g Pumpe und Vorfilter – 210 g
Dimensionen	Kit – 21,6 x 8,4 x 6,4 cm Pumpe und Vorfilter – 17,8 x 6,9 x 5,3 cm
Durchflussrate	~ 3,0 Liter pro Minute (je nach Filterbedingungen, Wasserqualität)
Filterlebensdauer	~ 1000 Liter (je nach Wasserqualität)
Filtermedien	Hollow-Fiber-Membran (HFM)*-Filterpatrone
Aufbewahrungstemperatur	Über 0° C
Patente	Ausstehende Patente

*Die Hollow-Fiber-Membran (HFM) besteht aus kleinen, durchlässigen Röhrchen, die durch fallen lassen oder Frost beschädigt werden können. Diese Schäden sind nicht sichtbar. Führen Sie die Anweisungen in der Filtertestanleitung aus, um mögliche Schäden zu erkennen.

Erhältliches (separat verkauft) Zubehör

MSR® HyperFlow™ Gravity Kit, MSR® HyperFlow-Wartungskit, Ersatzteile

Weitere Informationen erhalten Sie von

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531 oder 206-505-9500

Cascade Designs, Ltd.
Dwyer Road, Middleton, County Cork, Irland
(+353) 21-4621400

www.msrgear.com

Produkt- und Serviceinformationen erhalten Sie von:

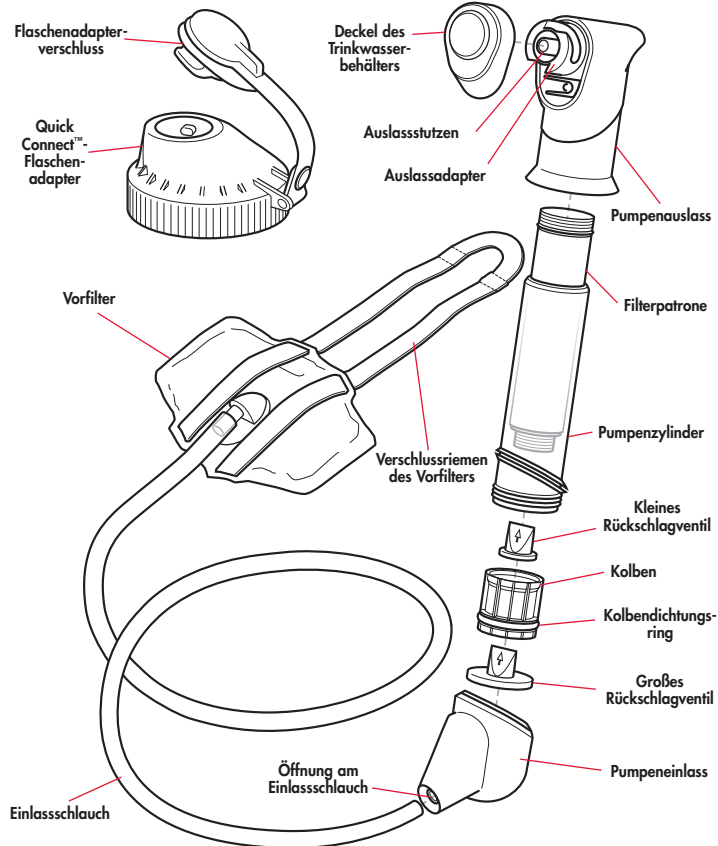
Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531 oder 206-505-9500
www.msrgear.com
info@cascaadedesigns.com

RECYCLED | RECYCLABLE

Gedruckt auf 50 % Recyclingpapier (30 % PCR). Chlor-/säurefrei verarbeitet.

159742-2

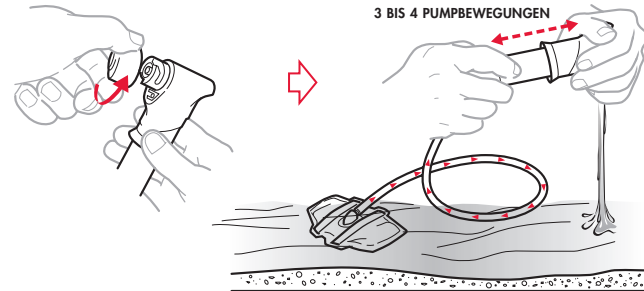
TEILEBEZEICHNUNGEN DES MSR® HYPERFLOW™-MIKROFILTERS



MSR® HYPERFLOW™-MIKROFILTER BEDIENUNGSANLEITUNG

1 VORBEREITEN DES FILTERS

1. Verbinden Sie das offene Ende des Zuflussschlauchs mit dem oberen Teil des Zuflussschlauchs
2. Schrauben Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters vom Pumpenauslass.
 ↳ Setzen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters auf den Flaschenadapterverschluss, um die Kreuzkontamination beim Filtern zu vermeiden. (Siehe Schritt 2 Abbildung.)
3. Legen Sie den Vorfilter (Sieb nach unten) ins Wasser.
 Vermeiden Sie schnelle Strömungen, damit der Vorfilter nicht verloren geht.
4. Führen Sie 3 bis 4 Pumpbewegungen aus, um Wasser anzusaugen, spülen Sie den Auslassstutzen, und befeuchten Sie den Vorfilter.



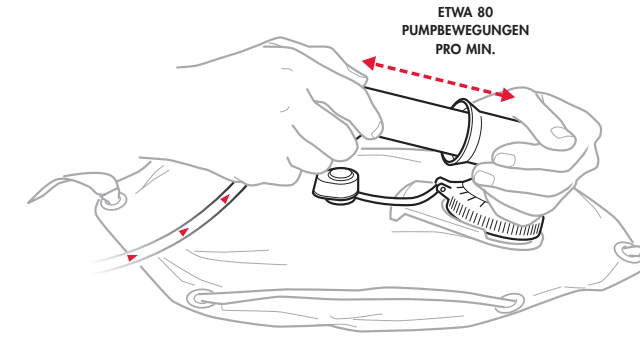
⚠️ WARNUNG

Gehen Sie mit der Pumpe vorsichtig um, da bei einem beschädigten Filter der Schutz vor schädlichen Mikroorganismen nicht gewährleistet ist. Überprüfen Sie den Filter stets auf Schäden, wenn er außerhalb des Pumpgehäuses heruntergefallen ist. Überprüfen Sie den Filter auf Schäden, wenn er aus einer Höhe von 0,9 Metern oder mehr auf eine harte Oberfläche gefallen ist. (Siehe Filtertestanleitung.) Ist der Filter beschädigt, verwenden Sie ihn nicht weiter und tauschen Sie die Filterpatrone aus.

2 FILTERN VON WASSER

Der HyperFlow-Mikrofilter ist mit einem Quick Connect™-Flaschenadapter erhältlich, der mit zahlreichen Behältern verwendet werden kann. MSR empfiehlt zur Vermeidung der Kreuzkontamination beim Filtern verschiedene sichere Aufbereitungsmethoden. (Siehe Tipps.)

1. Befestigen Sie einen Trinkwasserbehälter am Auslassadapter oder Auslassstutzen. (Siehe Tipps.)
2. Halten Sie den Pumpenauslass mit einer und den Pumpeneinlass mit der anderen Hand fest.
3. Betätigen Sie zum Filtern von Wasser den Filter (für optimale Leistung etwa 80 Pumpbewegungen pro Minute).

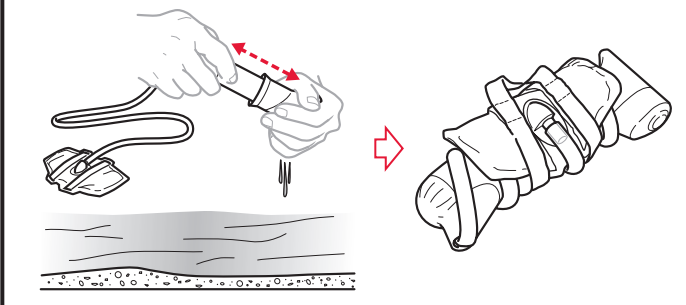


⚠️ WARNUNG

Achten Sie beim Filtern von Wasser darauf, dass kein schmutziges oder ungefiltertes Wasser in den sauberen Behälter gelangt, um Kontamination zu verhindern.

3 VERPACKEN UND LAGERN DER PUMPENEINHEIT

1. Nehmen Sie den Vorfilter aus dem Wasser.
2. Betätigen Sie den Filter, um Wasserrückstände zu entfernen.
3. Setzen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters wieder auf den Auslassadapter.
4. Wickeln Sie den Einlassschlauch um den Pumpenzylinder.
 ↳ Wickeln Sie den Verschlussriemen des Vorfilters um den Vorfilter und den Einlassschlauch, um die Pumpe zu schützen.
5. Verstauen Sie die Pumpe in der Aufbewahrungstasche.
 ↳ Verstauen Sie den Flaschenadapter in der kleinen Tasche.
 Spülen Sie nach jeder Tour und vor langer Lagerung die Filterpatrone durch. (Siehe Reinigen und Warten der Filterpatrone.)



⚠️ WARNUNG

Lagern Sie die Filterpatrone nicht bei niedrigen Temperaturen (unter 0° C), da die inneren Fasern des Filters durch Frost dauerhafte Schäden davontragen. Waschen und trocknen Sie immer die Filterteile.

4 DESINFIZIEREN DES FILTERS

Desinfizieren Sie den Filter immer vor und nach langer Lagerung oder nach langer Benutzung (mehr als 15 aufeinander folgende Tage), um Schimmel und Bakterienbefall zu vermeiden.

1. Mischen Sie 2 Tropfen Haushaltsbleichmittel mit 1 Liter Wasser.
2. Entfernen Sie den Einlassschlauch von der Öffnung.
3. Pumpen Sie die verdünnte Bleichlösung durch den Filter.
4. Entfernen Sie den Pumpeneinlass vom Behälter.
 ↳ Betätigen Sie den Filter, um Wasserrückstände zu entfernen.
 ↳ Befestigen Sie den Einlassschlauch wieder an der Öffnung.
5. Lassen Sie alle Teile der Pumpeneinheit vollständig trocknen.
 HINWEIS: Die Filterpatrone trocknet innen nicht ganz ab, das Bleichmittel der Lösung verhindert jedoch das Wachstum schädlicher Mikroorganismen.
6. Verstauen Sie die Pumpe in der Aufbewahrungstasche, und lagern Sie sie.
 ↳ Setzen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters auf den Auslassadapter.



⚠️ WARNUNG

Desinfizieren Sie den Filter vor langer Lagerung gründlich, um Schimmel und Bakterienbefall zu verhindern. Desinfizieren Sie die Filterteile niemals in der Geschirrspülmaschine oder Mikrowelle, da sie durch die Hitze beschädigt werden oder schmelzen.

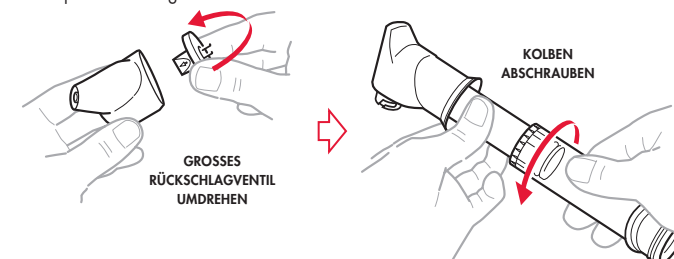
REINIGEN UND WARTEN DER FILTERPATRONE

Der HyperFlow-Mikrofilter muss regelmäßig gereinigt und gewartet werden, damit er einwandfrei funktioniert. Reinigung und Wartung hängen von der Verwendungshäufigkeit und Wasserqualität ab. Der Filter verstopft langsam während der Verwendung, vor allem beim Filtern von Gletscherwasser und trübem oder bräunlichem Wasser. Reinigen Sie für eine optimale langfristige Leistung die Patrone nach jeweils 8 Litern (1x/Verwendungstag) durcherspülen, um die Ansammlung von Schmutzpartikeln zu verhindern und die Lebensdauer des Filters zu erhöhen. Beträgt die Durchflussrate auch nach dem Durchspülen nicht mehr als 1 Liter/Min., tauschen Sie die Filterpatrone aus, um die Durchflussrate wiederherzustellen. Ersatzteile befinden sich im MSR® HyperFlow™-Wartungskit, das separat bei einem MSR-Händler vor Ort oder im Internet erhältlich ist.

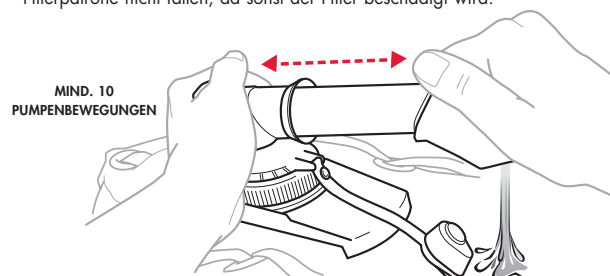
DURCHSPÜLEN DER FILTERPATRONE

Lassen Sie beim Durchspülen Vorsicht walten, damit keine kleinen Teile verloren gehen.

1. Sammeln Sie ½ Liter gefiltertes Wasser in einem von MSR empfohlenen Trinkwasserbehälter. (Siehe Tipps.)
2. Entfernen Sie den Einlassschlauch, und schrauben Sie den Pumpeneinlass vom Pumpenzylinder. **PUMPEN SIE NICHT, da eingeschlossene Luft den Betrieb behindert.** (Siehe Fehlerbehebung.)
3. Drehen Sie das große Rückschlagventil um, und setzen Sie es wieder in den Pumpeneinlass ein.
4. Ziehen Sie den Pumpenzylinder bis zum Anschlag, und drehen Sie ihn, bis der Kolben einrastet.
 ↳ Schrauben Sie den Kolben mithilfe des Zylinders aus der Filterpatrone, um das kleine Rückschlagventil greifen zu können.
5. Drehen Sie das kleine Rückschlagventil um, und setzen Sie es wieder in den Kolben ein.
6. Schrauben Sie den Pumpenzylinder (mit Kolben und umgekehrtem Ventil) vorsichtig auf die Filterpatrone.
 HINWEIS: Die Düsen des kleinen und großen Rückschlagventils sollten beide zum Pumpeneinlass zeigen.

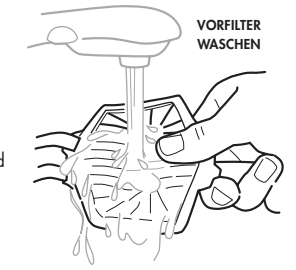


MIND. 10 PUMPENBEWEGUNGEN



REINIGEN DER RÜCKSCHLAGVENTILE

1. Schrauben Sie den Pumpeneinlass ab.
 ↳ Ziehen Sie vorsichtig am großen Rückschlagventil, um es zu entfernen.
2. Schrauben Sie den Kolben aus der Filterpatrone.
 ↳ Ziehen Sie vorsichtig am kleinen Rückschlagventil, um es zu entfernen.
3. Waschen Sie die Pumpenteile und Rückschlagventile gründlich.
4. Drücken Sie beide Rückschlagventile wieder an ihren Platz, und setzen Sie die Pumpe wieder zusammen.
 Bei normaler Flussrichtung müssen die Ventildüsen in Richtung Pumpenauslass weisen.
 Bei entgegengesetzter Flussrichtung müssen die Ventildüsen in Richtung Pumpeneinlass weisen.



REINIGEN DES VORFILTERS

Waschen Sie den Vorfilter in sauberem Wasser, und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

KOLBEN-O-RING SCHMIEREN

1. Schrauben Sie den Pumpeneinlass vom Pumpenzylinder.
2. Schieben Sie den Pumpenzylinder in Richtung Pumpenauslass, um den Kolbendichtungsring freizulegen.
3. Schmieren Sie den Kolbendichtungsring, und setzen Sie die Pumpe wieder zusammen.
 Verwenden Sie MSR Wasserfilter-Silikonschmiermittel (im MSR® HyperFlow™ Wartungskit), Lippenpflegestift oder Vaseline.

